

庄孔韶 / 著

表现与重构

北

美

显

影

“独行者”人类学随想丛书

"DUXINGZHE"RENLEIXUESUIXIANGCONGSHU

表现与重构

——北美显影

BIAOXIANYUCHONGGOU

BEIMEIXIANYING

庄孔韶 摄影

ZHUANGKONGSHAOSHEYING

湖北教育出版社

HUBEIJIAOYUCHUBANSHE



庄孔韶 男
籍贯浙江嘉兴，
出生地北京。

1988年成为中国第一个民族学（人类学）博士
（师从林耀华教授），

同年获首届香港霍英东（社会学类）教育研究基金，
后赴美国访问研究。

1990年获美国华盛顿大学切斯特·弗里茨博士后研究基金，
1992年完成博士后，

继续以访问学者和访问教授的身份直至1994年回国。
返国后至1998年任中央民族大学民族学系主任、

民族学人类学研究所所长。
现任中央民族大学教授、博士生导师，

【作者简介】

多元文化研究所所长、
实验影视人类学中心主任。

重庆直辖市三峡文化遗产保护专家委员会委员，
中国人类学理事、

中国民族学会理事、
中国比较文学学会理事、

中国遗传学会国际伦理道德委员会委员、
美国摄影师学会终身会员。

主要研究领域：

汉人社会（福建和华北）、
教育人类学、

历史人类学、

影视人类学和文学人类学。

「独行者」人类学随想丛书

表现与重构

——北美显影

庄孔韶 著



林建寿 绘画

湖北教育出版社

(鄂)新登字 02 号

图书在版编目(CIP)数据

表现与重构——北美显影/庄孔韶著.

—武汉:湖北教育出版社,2000

(“独行者”人类学随想丛书)

ISBN 7-5351-2878-5

I. 表… II. 庄… III. 北美洲-摄影集

IV. K971-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 80490 号

表现与重构——北美显影

©庄孔韶 著

出版 湖北教育出版社

发行 湖北教育出版社发行

地址 430015·武汉市青年路 277 号

电话 83625580

经销 新华书店

印刷 湖北省新华印刷厂印刷

邮编 430034·解放大道 145 号

787×1092 毫米 16 开本

印张:6.25 插页:5

2001 年 3 月第 1 版 2001 年 3 月第 1 次印刷

字数:70 千字

ISBN 7-5351-2878-5/G·2345

定价:38.00 元

本版图书如因印装质量不合格,

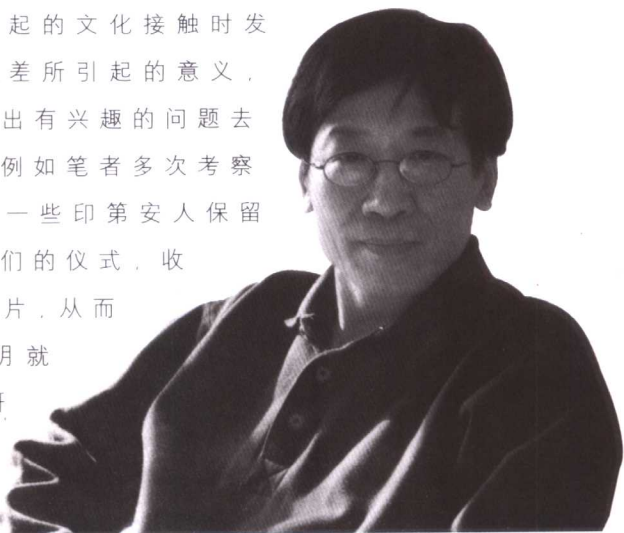
请与印刷厂调换

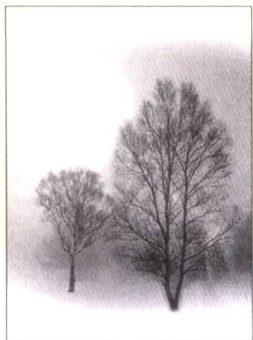


序

从第一次离开中国踏上北美大陆至今已有11个年头，其间，两地居住大体一半对一半。

人类学者的思想和普通人并没有什么不同，只不过增加了带着本学科理论的思考，以及专于对不同文化的相对性观察。不论任何人，只要有跨文化的实际经历，对那些初起的文化接触时发生的强烈文化反差所引起的意义，它将引导我们提出有兴趣的问题去寻求新的解释。例如笔者多次考察西北太平洋沿岸一些印第安人保留地，亲自参加他们的仪式，收集相关的历史照片，从而引起的文化说明就属于人类学的研讨范围。同样，踏进现代北美的城市社会生





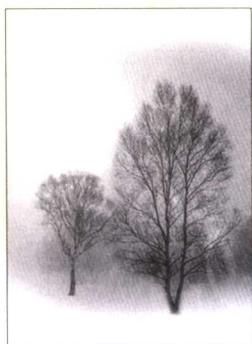
序

活之中，从开始到今后都会发现实物上的与意象上的文化显影对比度。那是导源于不同的哲学，不同的习俗，不同的族群和不同的历史体验。这本摄影集所涉及的北美社会与文化，不是悬空存在的，新大陆千百年来作为主体的文化制度之置换，就充满了沉重的历史与族群的情感代价。

历史的线索是重要的，但文化史的研究经常和自然史脱节，好像它们之间没有什么联系。其实不然，历史应包括自然史与文化史，从顺序上说，文化史是由自然史为开端延续下来才出现的，而这二者之间人类学的理论都关注了。当我们面对一座古代庙宇，我们因其文化内涵而有感而发，也获得了进一步探索的基点。然而，当我们面对一片静静的海湾景致，至多引出其天然的美感，却因人之常情而使思绪一掠而过。应该说，不只古坟和城池可以成为文化的纪念物，山脉、河流和动植物同样可以成为文化的纪念物。那恰好是人类本身赋予的，人类文化就是在大自然的基底上呈现的，一旦呈现，自然物便打上了文化的烙印。你看，一些美国国家公园内尚未被破坏的自然景观，显然不同于印第安人保留地界内类似景观的文化内涵，尽管在风景照片上几乎看不到二者的区别。从学术上说，这种分化应加以文化上的识别。摄影民族志强调图像和文字之间的互补性和不可替代性，便为这本以西北太平洋沿岸为拍摄重心的摄影集留下了文字诠释的机会。

你可以看到北美城市兴起的新旧替代过程，重要的民俗节庆和校园、街头即景。然而，你还可以看到既属于又超出人





序

类学学科的摄影作品，那是体现大自然地貌的，动植物生境的，人造景观的，意识形态的，行为方式的，表达与展示性的，美学和艺术的。和常见的摄影集之不同在于几乎所有作品都带有引起思考的背景陈述，或详或简的文字解说。

在整理多年的胶片时，深感专业照相机厂商希望你买大机型的广告语言“biger, beter”的确有他们的道理。不过胶片大的专业机，价钱却往往是电影胶片尺寸单反相机的两倍到十倍，令人咋舌。不过要出好片，也要有好工具：大小相机配套是必要的选择。人类学也许重视民族志表现与重构的内容胜过底片质量，特别是小相机便于抓拍，质地并不过分苛求；但笔者仍然希望内容、构图和照片质地要尽可能兼顾。如果我们要想把拍照成果展示给尽可能多的读者和摄影爱好者，我们需要从美学与艺术上考虑，从而使人类学的知识普及得以穿插其间。

正是根据上述原则，这本摄影集既可以看作世界知识的第一手记录资料，也可以纳入人类学范畴当作民族志加以利用，然而不是作为现实本身的复制品，而是一种文化的表现与重构。

特别要提到的是，在2000年8月至11月笔者访问加拿大不列颠哥伦比亚大学社会学人类学系的同时，交叉访问邻近的美国华盛顿大学人类学系，詹森教授夫妇安排我参加加拿大海达印第安人的图腾立柱仪式，郝瑞教授帮助我联系美国西北印第安人历史照片的版权事宜，我感谢他们的有力



序

支持，使我预定的写作计划得以顺利完成和如愿以偿。对于华盛顿大学图书馆特别收藏部的克柔帕女士(Sandra Kroupa)给予我赞助性版权的决定尤为感动，因为她提供的多幅历史照片非常珍贵。除此以外，我亦从华盛顿大学伯克自然与文化博物馆及时购得若干照片版权，丰富了这本首次介绍美国西北地区社会生活的摄影民族志。

感谢在美国和中国的几位朋友！初识张静宜女士，她便慷慨地提供了关于华埠的许多文字资料；谢锺浩先生、王学峰先生介绍了美国西北地区亚裔族群历史与地方社会运动的文献资料；翁乃群、侯红蕊课题组提供了关于云南杜鹃花的资料；肖亮中研究生为笔者的“独行者”五本系列拍摄了封面肖像；林建寿研究生为本书做了几幅重要的人物插画。

还有，今年8月~11月我在加拿大和美国的几次补充性田野摄影活动几乎都有赵小莲陪我一同工作，显然有些场景的拍摄程序不是一个人可以完成的。章宗裕女士是这部“独行者”系列的推动者，我们在半年多的时间里通过北京—武汉—西雅图邮政快递修改和交换意见，使这部书得以不寻常的速度出版，在此一并致谢。

庄孔韶

2000年11月于加拿大温
哥华不列颠哥伦比亚大学



目录



MU LU

BIAO XIAN YU CHONG GOU

——bei mei xian ying

- 1 引子
- 6 植物的迁移
- 14 印第安人酋长
——西雅图
- 22 参加海达印第安人
图腾柱立柱仪式
- 34 唐人街
- 42 现代城市的脚步
- 52 第一文化城
- 58 花园城市

目录



MU LU

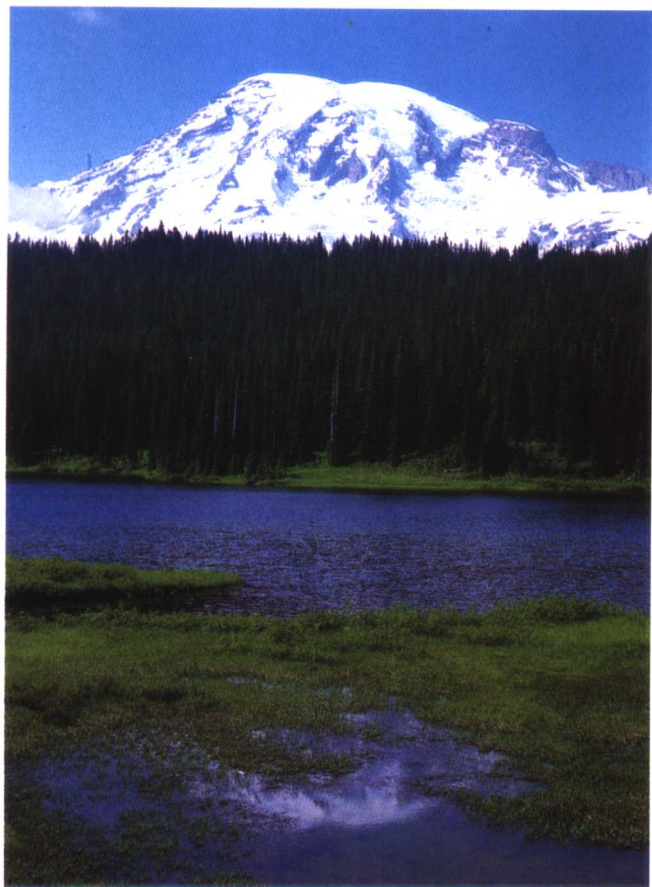
BIAO XIAN YU CHONG GOU ——bei mei xian ying

- | | |
|----|----------|
| 68 | 节日 |
| 68 | 情人节 |
| 69 | 万圣节 |
| 72 | 感恩节 |
| 74 | 圣诞节 |
| 76 | 总统选举 |
| 78 | 生活即景 |
| 82 | 航拍的体验 |
| 86 | 秋日组曲——离开 |
| | 北美之前专题摄影 |

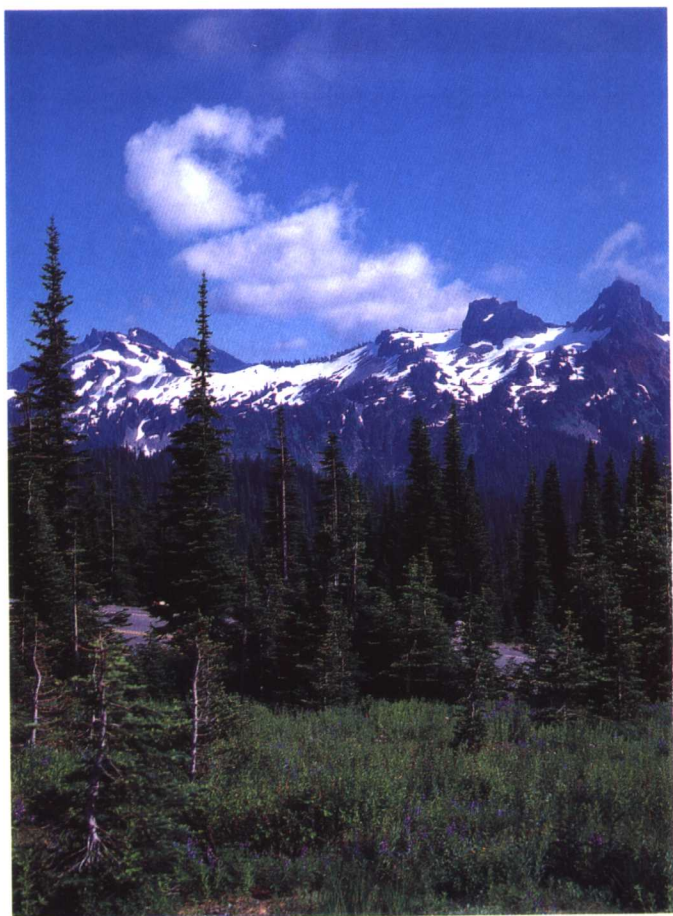


欧洲人来到北美时，从东海岸到西海岸的大部分地区覆盖着森林、灌木和牧草。其中原始森林的面积超过8亿英亩，有四分之一分布在落基山脉和太平洋沿岸。印第安人是土地的主人。

18世纪后期已有一些欧洲冒险者对开发北美西部发生了兴趣，他们随舰船从西北太平洋沿岸登陆。19世纪40年代又



■ 华盛顿州瑞尼尔峰

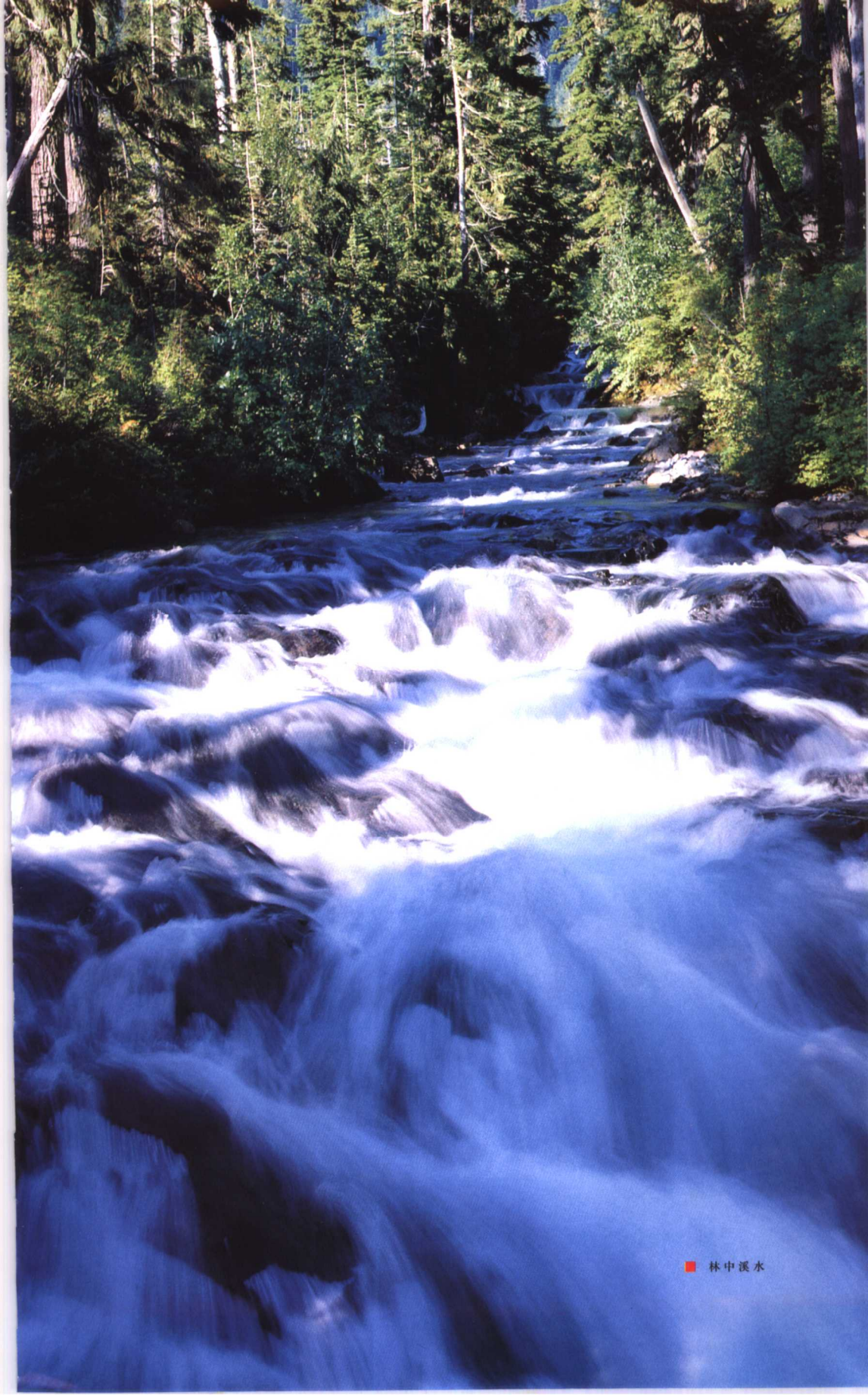


■ 山间林地

有人从北美东部和中部向西移居，淘金和木材生意是这些移民行动的主要诱因。如果以温哥华船长1792年首次抵达皮泽特湾算起，白人在这些地区最终定居下来，差不多用了60年时间。

19世纪中叶，北美东部的森林已经被砍伐殆尽，伐木者被吸引到五大湖地区。那时湖边、城镇、港口到处是准备出发的木材运输船。到19世纪最后十年，一些开发者看到密执安的森林亦所剩无几，便继续西进寻觅。他们发现西北地区的森林不仅有巨大的蕴藏量，而且质地非常好，于是这里成了美国木材的主要供应地。在短短的几十年间，蜂拥而来的西



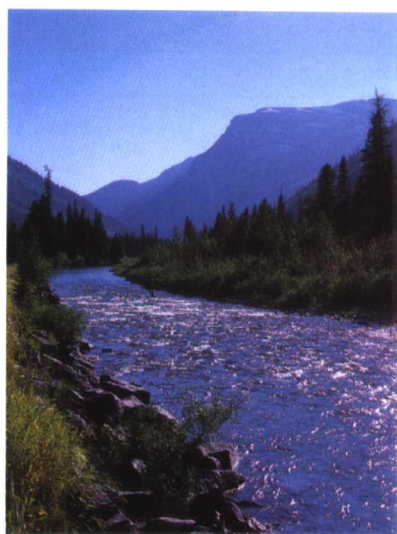


■ 林中溪水

进拓荒者猎杀野生动物，大规模伐木和开矿，严重破坏了生态环境。幸好美国人在20世纪初开始警觉，于是在北美大陆加强立法，并建立了很多自然保护区和国家公园（含加拿大），经过近一个世纪的努力，现在北美的森林、水系、大气和自然景观都得到了较好的保护。

■ 寂静的山水





■ 流淌的阳光



在西北地区的皮泽特湾气候凉爽，湿润，适于多种树木生长。植物的相似性经常由花的特点确定，尽管蔷薇科的花很相似，但大小不同。例如苹果，山榉树和桃的五瓣花相似，只是一个比一个大些。叶子和果实上变化的幅度亦相当宽，从同科的果实很大的苹果树到一簇簇小红果的山榉树（Sorbus），都带给西北地区春天的无限美景。

从阿拉斯加到加利福尼亚都有西部的高大的针叶林分布，松、柏、杉树的品种也非常之多。红柏（red cedar）是本土印第安人常用的建筑与生活用品材料，他们的图腾柱也使用红柏制作。除了那里原生的植被，百余年来世界上其他地区相当多的树木品种流入新大陆，装点了那里的城市乡村，丰富了北美木本和草本的植物储备库。

洛克就是一位从中国引进大量植物种子到美国的知名学者。洛克出生在维也纳，是一位贵族仆人的儿子。1905年，当他21岁时到美国定居，作为农业专家一直为美国农业部和美国国家地理杂志效力。1962年辞世。

1920年初，他开始只身到中国调查。他本来专于植物研究，却对云南丽江地区纳西族悠久的历史、文字、信仰与世界观所深深感动，于是在20多年间竟长住丽江，以及辗转于中西部崇山峻岭中。在长期的田野考察中，他完成了许多重要的调查工作。1922年~1935年，洛克在美国国家地理杂志上发表了10篇考察报告，其内容包括地理、动植物，以及诸多少数民族的文化遗产。他的考察行程涉及中国中西部诸多省区，境内外以及高地和大河流域。在考察报告以外，他还完成了重要著作《中国西南古纳西王国》、《纳西英语百科全书》和《纳西人的生活与文化》，以及大量关于东巴经的译释





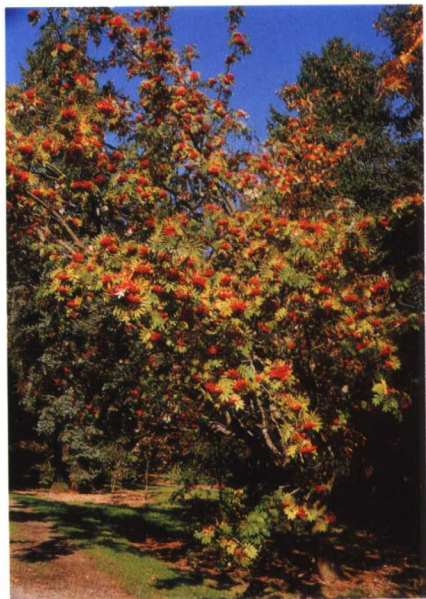
■ 红柏



■ 洛克画像



■ 枫



■ 山栎

